

And on motion numbered 2 of Mr. Epp (Provencher), seconded by Mr. Mazankowski,—That Bill C-26, be amended

- (a) by renumbering Clause 11 as subclause 11(1)
- (b) by adding immediately after line 2 at page 9 the following:

“(2) For the period commencing on the day this Act is assented to and ending on August 31, 1985, the definition “spouse” in section 2 of the Old Age Security Act shall be deemed to read as follows:

““spouse”, in relation to a pensioner, includes a person of the opposite sex who has lived with the pensioner for at least one year and the pensioner and that person have publicly represented themselves as man and wife;”.”

After further debate, the question being put on motion numbered 1, it was agreed to.

Accordingly, motion numbered 2 was agreed to.

On motion of Mr. Epp (Provencher), seconded by Mr. Hnatyshyn, the Bill was concurred in at the report stage with amendments.

By unanimous consent, Mr. Epp (Provencher), seconded by Mr. Hnatyshyn, moved,—That the Bill be now read a third time and do pass.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill C-15, An Act respecting investment in Canada;

Bill C-41, An Act to repeal the Prairie Farm Assistance Act and to amend the Crop Insurance Act in consequence thereof; and

Bill C-2, An Act respecting the winding-up of the Canadian Sports Pool Corporation and Loto Canada Inc.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed Bill C-54, An Act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Government of Canada for the financial year ending the 31st March, 1986.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter:

Et sur la motion numéro 2 de M. Epp (Provencher), appuyé par M. Mazankowski,—Qu'on modifie le projet de loi C-26,

- a) en renumérotant l'article 11 par le paragraphe 11(1),
- b) en ajoutant, à la suite de la ligne 2, page 9, ce qui suit:

«(2) Dès la date de la sanction de la présente loi jusqu'au 31 août 1985, inclusivement, est substitué à la définition de «conjoint», à l'article 2 de la Loi sur la sécurité de la vieillesse, ce qui suit:

««conjoint» d'un pensionné comprend la personne de sexe opposé qui, s'ils se sont publiquement présentés comme mari et femme, a vécu avec lui pendant au moins un an;».

Après plus ample débat, la motion numéro 1, mise aux voix, est agréée;

En conséquence, la motion numéro 2 est agréée.

Sur motion de M. Epp (Provencher), appuyé par M. Hnatyshyn, le projet de loi, est agréé à l'étape du rapport avec amendements.

Du consentement unanime, M. Epp (Provencher), appuyé par M. Hnatyshyn, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, les projets de loi suivants:

Projet de loi C-15, Loi concernant l'investissement au Canada;

Projet de loi C-41, Loi abrogeant la Loi sur l'assistance à l'agriculture des Prairies et modifiant en conséquence la Loi sur l'assurance-récolte; et

Projet de loi C-2, Loi portant dissolution de la Société canadienne des paris sportifs et de Loto Canada Inc.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté le projet de loi C-54, Loi accordant à Sa Majesté certaines sommes d'argent pour le gouvernement du Canada pendant l'année financière se terminant le 31 mars 1986.

Monsieur le Président communique à la Chambre la lettre que voici: